

# BATTERYANALYSER RBA50



## АНАЛИЗАТОР АККУМУЛЯТОРОВ RBA50

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>GB</b> Battery Analyser           | <b>FIN</b> Akun analysointilaite           |
| <b>F</b> Analyseur de de batterie    | <b>N</b> Batterianalysator                 |
| <b>D</b> Batterie-Analysator         | <b>PL</b> Narzędzie do badania akumulatora |
| <b>I</b> Analizzatore della batteria | <b>CZ</b> Analyzátor baterií               |
| <b>E</b> Analizador de la batería    | <b>RO</b> Analizor de baterii              |
| <b>P</b> Analisador da bateria       | <b>H</b> Akkumulátor ellenőrző             |
| <b>DK</b> Batterianalysator          | <b>UA</b> Аналізатор акумулятора           |
| <b>NL</b> Batterij analyseapparaat   | <b>RU</b> Анализатор аккумуляторов         |
| <b>S</b> Batterianalysator           |  |



- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| <b>GB</b> Instructions       | <b>S</b> Anvisningar         |
| <b>F</b> Instructions        | <b>FIN</b> Ohjeet            |
| <b>D</b> Bedienungsanleitung | <b>N</b> Instruksjoner       |
| <b>I</b> Istruzioni          | <b>PL</b> Instrukcje         |
| <b>E</b> Instrucciones       | <b>CZ</b> Pokyny             |
| <b>P</b> Instruções          | <b>RO</b> Instrucțiuni       |
| <b>DK</b> Vejledning         | <b>H</b> Használati utasítás |
| <b>NL</b> Instructies        | <b>UA</b> Інструкції         |
|                              | <b>RU</b> Руководство        |

## INSTRUCTIONS

Retain these instructions for future reference

Сохраните данное руководство для дальнейшего использования



[www.ringautomotive.co.uk](http://www.ringautomotive.co.uk)

# 1. OVERVIEW



- 1 – LED display
- 2 – Red positive(+) connection
- 3 – Black negative (-) connection
- 4 – Test result indicators
- 5 – Directions buttons
- 6 – ENTER button

## F 1. PRESENTATION

- 1 – Affichage LED
- 2 – Rode plus (+) aansluiting
- 3 – Zwarte min (-) aansluiting
- 4 – Indicateurs de résultats de test
- 5 – Touches de direction
- 6 – Touche ENTRER

## D 1. ÜBERSICHT

- 1 – LED Anzeige
- 2 – Rot Plus (+) Anschluss
- 3 – Schwarz Minus (-) Anschluss
- 4 – Testergebnis Anzeige
- 5 – Richtungstasten
- 6 – ENTER Taste

## I 1. PANORAMICA

- 1 – Display LED
- 2 – Collegamento positivo (+) rosso
- 3 – Collegamento negativo (+) nero
- 4 – Indicatori del risultato della prova
- 5 – Pulsanti di direzione
- 6 – Pulsante INVIO

## E 1. GENERALIDADES

- 1 – Visualizador LED
- 2 – Conexión roja positiva (+)
- 3 – Conexión negra negativa (-)
- 4 – Indicadores de los resultados de las pruebas
- 5 – Botones de dirección
- 6 – Botón ENTRAR

## FIN 1. YLEISTÄ

- 1 – LED -näyttö
- 2 – Punainen plussa(+) liitos
- 3 – Musta miinus (-) liitos
- 4 – Testaustulosten indikaattori
- 5 – Ohjauspainikkeet
- 6 – ENTER -painike

## N 1. OVERSIKT

- 1 – LED-skjerm
- 2 – Rød positiv (+) tilkobling
- 3 – Svart negativ (-) tilkobling
- 4 – Test resultatindikatorer
- 5 – Retningsknapper
- 6 – ENTER-knappen

## PL 1. OMÓWIENIE

- 1 – Wskaźnik LED
- 2 – Złącze dodatnie (+), czerwone
- 3 – Złącze ujemne (-), czarne
- 4 – Wskaźnik wyników testu
- 5 – Przyciski kierunkowe
- 6 – Przycisk ENTER

## CZ 1. PŘEHLED

- 1 – LED displej
- 2 – Červený kladný (+) konektor
- 3 – Černý záporný (-) konektor
- 4 – Indikátory výsledků zkoušky
- 5 – Směrová tlačítka
- 6 – Tlačítko ENTER

## P 1. DESCRIÇÃO GERAL

- 1 – Visor LED
- 2 – Ligação do lado positivo (+) vermelho
- 3 – Ligação do lado negativo (-) preto
- 4 – Indicadores de resultado do teste
- 5 – Botões de direção
- 6 – Botão ENTER

## DK 1. OVERSIGT

- 1 – LED-display
- 2 – Rode plus (+) aansluiting
- 3 – Zwarte min (-) aansluiting
- 4 – Indikatorer af testresultater
- 5 – Retningsknapper
- 6 – ENTER-knap

## NL 1. OVERZICHT

- 1 – LED display
- 2 – Rode plus (+) aansluiting
- 3 – Zwarte min (-) aansluiting
- 4 – Indicatoren testresultaten
- 5 – Pijltoetsen
- 6 – ENTER knop

## S 1. ÖVERSIKT

- 1 – LED-display
- 2 – Röd plusanslutning (+)
- 3 – Svart minusanslutning (-)
- 4 – Indikatorlampor för provresultat
- 5 – Riktningknappar
- 6 – ENTER-knapp

## RO 1. OVERSIKT

- 1 – Afişaj cu LED-uri
- 2 – Conexiunea pozitivă (+) roşie
- 3 – Conexiunea negativă (-) neagră
- 4 – Indicatori ai rezultatelor testelor
- 5 – Butoane de direcție
- 6 – Butonul ENTER

## H 1. ÁTTEKINTÉS

- 1 – LED-es kijelző
- 2 – Vörös pozitív (+) csatlakozó
- 3 – Fekete negatív (-) csatlakozó
- 4 – Teszteredmény-kijelzők
- 5 – Iránygombok
- 6 – ENTER gomb

## UA 1. СТИСЛИЙ ОГЛЯД

- 1 – Світлодіодний дисплей
- 2 – Червоний позитивний (+) контакт
- 3 – Чорний негативний (-) контакт
- 4 – Показачики результатів перевірок
- 5 – Кнопки напрямку
- 6 – Кнопка ENTER (Ввід)

## RU 1. ВНЕШНИЙ ВИД

- 1 – ЖК-дисплей
- 2 – Красный положительный (+) зажим
- 3 – Черный отрицательный (-) зажим
- 4 – Индикаторы результатов испытаний
- 5 – Кнопки направлений
- 6 – Кнопка ENTER (ВВОД)

## 2. SETUP

2.1 Connect clips to battery



2.2 Battery voltage is displayed



2.3 Press 'Enter' to continue



- F** **2. INSTALLATION**  
2.1 – Connectez les pôles à la batterie  
2.2 – La tension de la batterie s'affiche  
2.3 – Appuyez sur 'Enter' pour continuer
- D** **2. SETUP**  
2.1 – Schließen Sie die Klemmen an der Batterie an  
2.2 – Zeigt Batteriespannung an  
2.3 – Zum Fortfahren drücken Sie "Enter"
- I** **2. IMPOSTAZIONE**  
2.1 – Collegare i morsetti alla batteria  
2.2 – Viene visualizzata la tensione della batteria  
2.3 – Premere il pulsante 'Invio' per continuare
- E** **2. CONFIGURACIÓN**  
2.1 – Conecte las pinzas a la batería  
2.2 – Se muestra la tensión de la batería  
2.2 – Oprima "Entrar" para continuar
- FIN** **2. SETUP**  
2.1 – Akun kiinnityskappaleet  
2.2 – Akun jännite on kuvattu  
2.3 – Paina jatkamiseen 'Enter'
- N** **2. OPPSETT**  
2.1 – Koble klipp til batteri  
2.2 – Hvis spenningen < 12V, lad opp før testing  
2.3 – Trykk 'Enter' for å fortsette
- PL** **2. KONFIGURACJA**  
2.1 – Podłącz zaciski do akumulatora  
2.2 – Zostanie wyświetlone napięcie akumulatora  
2.3 – Aby kontynuować, naciśnij Enter
- CZ** **2. NASTAVENÍ**  
2.1 – Připojte svorky k baterii  
2.2 – Zobrazí se napětí baterie  
2.3 – Po stisknutí tlačítka Enter budete pokračovat
- P** **2. CONFIGURAÇÃO**  
2.1 – Ligue as pinças à bateria  
2.2 – É apresentada a tensão da bateria  
2.3 – Prima "Enter" para continuar
- DK** **2. KLARGØRING**  
2.1 – Sæt klipsene på batteriet  
2.2 – Batteriets spænding vises  
2.3 – Tryk "Enter" for at fortsætte
- NL** **2. SETUP**  
2.1 – Sluit de klemmen op de accu aan  
2.2 – Accu voltage wordt weergegeven  
2.3 – Druk op 'Enter' om door te gaan
- S** **2. INSTÄLLNING**  
2.1 – Anslut klämmorna på batteriet  
2.2 – Batterispänningen visas  
2.3 – Tryck på "Enter" för att fortsätta
- RO** **2. CONFIGURARE**  
2.1 – Conectați clemele la baterie  
2.2 – Se afișează tensiunea bateriei  
2.3 – Apăsăți 'Enter' pentru a continua
- H** **2. BEÁLLÍTÁS**  
2.1 – Csatlakoztassa a kápcsokat az akkumulátorhoz  
2.2 – A kijelzőn megjelenik az akkumulátor feszültsége  
2.3 – A folytatáshoz nyomja meg az "ENTER" gombot
- UA** **2. НАСТРОЙКА**  
2.1 – Під'єднайте затискачі до акумулятора  
2.2 – Напруга акумулятора відображається на дисплеї  
2.3 – Натисніть кнопку «Enter» (Ввід), щоб продовжити
- RU** **2. НАСТРОЙКА**  
2.1 – Подсоедините зажимы к аккумулятору  
2.2 – Напряжение аккумулятора отображено  
2.3 – Чтобы продолжить процедуру, нажмите «Enter»

## 3. BATTERY TEST


3.1 Select battery rating method then press 'Enter'



3.2 Take note of cold cranking amps (CCA) rating from battery label



3.3 If CCA rating is unknown, use the following table

	CCA
1000 – 1299 cc	300 CCA
1300 – 1599 cc	400 CCA
1600 – 2000 cc	500 CCA
2000 – 2999 cc	700 CCA
3000 – 3500 cc	800 CCA

### F 3. TEST DE BATTERIE

3.1 – Sélectionnez la méthode de classification de la batterie, puis appuyez sur 'Enter'  
3.2 – Notez l'ampérage au démarrage à froid (CCA) sur l'étiquette de la batterie  
3.3 – Si la puissance CCA est inconnue, utilisez le tableau suivant

### P 3. TESTE DA BATERIA

3.1 – Seleccione o método de intensidade da bateria e prima "Enter"  
3.2 – Anote a intensidade em amperes em arranque a frio (CCA) indicados na etiqueta da bateria  
3.3 – Se a intensidade em CCA não for conhecida, utilize a tabela seguinte

### D 3. BATTERIE TEST

3.1 – Wählen Sie das Batterie Rating-Verfahren und drücken Sie "Enter"  
3.2 – Beachten Sie die Kaltstartstrom (CCA)-Leistung der Batterie-Etikette  
3.3 – Ist keine CCA Leistung angegeben, richten Sie sich nach folgender Tabelle

### DK 3. BATTERITEST

3.1 – Vælg målemetode for batteriet og tryk "Enter"  
3.2 – Noter koldstartskapaciteten (CCA) fra  
3.3 – Hvis koldstartskapaciteten ikke kendes, brug følgende tabel

### I 3. PROVA DELLA BATTERIA

3.1 – Selezionare il metodo di classificazione della batteria, quindi premere 'Invio'  
3.2 – Prendere nota dell'ampereaggio dell'avviamento a freddo (CCA) dall'etichetta della batteria  
3.3 – Se il valore del CCA è sconosciuto, utilizzare la seguente tabella

### NL 3. ACCU TEST

3.1 – Selecteer de classificatie methode van de accu en druk op 'Enter'  
3.2 – Let op de koudstartstroom waarde (CCA) op het label van de accu  
3.3 – Als de CCA waarde onbekend is, de volgende tabel gebruiken

### E 3. PRUEBA DE LA BATERÍA

3.1 – Seleccione el método de régimen de la batería y presione "Entrar"  
3.2 – Tome nota de los amperes de arranque en frío (CCA) nominales del rótulo de la batería  
3.3 – Si no los conoce, emplee la siguiente tabla

### S 3. BATTERIPROV

3.1 – Välj metod för batterikapacitet och tryck därefter på "Enter"  
3.2 – Observera kallstartströmmen (CCA) på batteriets skylt  
3.3 – Om CCA-värdet är okänt, använd följande tabell

### FIN 3. AKUN TESTI

3.1 – Valitse akun arviointitapa, sen jälkeen paina 'Enter'  
3.2 – Tarkista akun kylmäkäynnistysvirta (CCA) akun kilvestä  
3.3 – Jos kylmäkäynnistysvirta ei ole tiedossa, käytä seuraavaa taulukkoa

### RO 3. TEST PENTRU BATERIE

3.1 – Selectați metoda de evaluare a bateriei, apoi apăsați 'Enter'  
3.2 – Țineți cont de valoarea nominală a amperajului de pornire la rece de pe eticheta bateriei  
3.3 – Dacă valoarea nominală a CCA este necunoscută, utilizați tabelul de mai jos

### N 3. BATTERITEST

3.1 – Velg vurderingsmetode for batteriet og tryk derefter på "Enter"  
3.2 – Noter deg rating for kaldstartsforsterke (cold cranking amps - CCA) fra batteriets merking  
3.3 – Hvis CCA-rating er ukjent, bruk følgende tabell

### H 3. AKKUMULÁTOR TESZT

3.1 – Válassza ki az akkumulátor besorolási eljárását, majd nyomja meg az "Enter" gombot  
3.2 – Ne feledkezzen meg a hideg indítás áramok (Cold Cranking Amps; CCA) besorolásról az akkumulátor burkolatán  
3.3 – Ha a CCA besorolás nem ismert, akkor használja az alábbi táblázatot

### PL 3. TEST AKUMULATORA

3.1 – Wybierz metodę oceny akumulatora i naciśnij Enter  
3.2 – Zapisz podaną na tabliczce znamionowej akumulatora jego wartość CCA  
3.3 – Jeśli wartość CCA jest nieznaną, użyj poniższej tabeli

### UA 3. ПЕРЕВІРКА АКУМУЛЯТОРА

3.1 – Виберіть метод оцінювання акумулятора, а тоді натисніть «Enter» (Ввід)  
3.2 – Зверніть увагу на рівень струму холодного запуску (CCA), вказаний на етикетці акумулятора  
3.3 – Якщо рівень CCA невідомий, скористайтеся наступною таблицею

### CZ 3. ZKOUŠKA BATERIE

3.1 – Vyberte metodu měření baterie a pak stiskněte Enter  
3.2 – Ze štítku baterie si opište hodnotu CCA (Cold Cranking Amps)  
3.3 – Pokud hodnotu CCA neznáte, použijte následující tabulku

### RU 3. ИСПЫТАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

3.1 – Выберите метод оценки аккумулятора, после чего нажмите «Enter»  
3.2 – Проверьте паспортную величину тока холодного пуска (ТХП), указанную на аккумуляторе  
3.3 – В случае если паспортная величина ТХП неизвестна, воспользуйтесь следующей таблицей:

3.4 Enter battery CCA rating then press 'Enter'



500

3.5 Battery analysis will begin



3.6 After analysis results are displayed

**Good** 1 Good = Battery in good condition  
Bad = Replace battery

**420A** 2 Battery Cold Cranking Amps

3 Remaining life of battery, if below 45% then battery should be replaced

LIFE 85 PERCENT

- F** 3.4 – Saisissez la puissance CCA de la batterie puis appuyez sur 'Entrer'  
3.5 – L'analyse de batterie commencera  
3.6 – Ensuite les résultats d'analyse sont affichés  
1 Good = Batterie en bon état  
Bad = Remplacez la batterie  
2 Ampérage de batterie au démarrage à froid (CCA)  
3 Durée de vie restante de la batterie, si elle est inférieure à 45%, alors la batterie doit être remplacée
- D** 3.4 – Geben Sie Batterie CCA Leistung an drücken Sie 'Enter'  
3.5 – Die Analyse der Batterie beginnt  
3.6 – Nach der Analyse werden die Ergebnisse angezeigt  
1 Good = Batterie ist in gutem Zustand  
Bad = Die Batterie austauschen  
2 Kaltstartleistung der Batterie (CCA)  
3 Ist die Verbleibende Lebensdauer der Batterie unter 45% sollte diese ausgetauscht werden
- I** 3.4 – Immettere il valore del CCA della batteria e poi premere 'Invio'  
3.5 – Inizierà l'analisi della batteria  
3.6 – Dopo l'analisi vengono visualizzati i risultati  
1 Good = Batteria in buone condizioni  
Bad = Sostituire la batteria  
2 CCA della batteria (CCA)  
3 Durata residua della batteria, se inferiore al 45% la batteria deve essere sostituita
- E** 3.4 – Ingrese el método de régimen de la batería y presione "Entrar"  
3.5 – Comenzará el análisis de la batería  
3.6 – Los resultados se muestran después del análisis  
1 Good = Batería en buenas condiciones  
Bad = Reemplace la batería  
2 Amperes de arranque en frío de la batería (CCA)  
3 Vida útil de la batería, si es inferior a 45% se la debe reemplazar
- FIN** 3.4 – Syötä akun kylmäkäynnistysvirran lukema, paina 'Enter'  
3.5 – Akun analysointi alkaa  
3.6 – Analyysin päättymisen jälkeen kuvataan tulokset  
1 Good = Akku on hyvässä kunnossa  
Bad = Vaihda akku  
2 Akun kylmäkäynnistysvirta (CCA)  
3 Akun jäljellä oleva käyttöikä, jos se on alle 45%, akku on vaihdettava
- N** 3.4 – Skriv inn batteriets CCA-rating og trykk deretter på 'Enter'  
3.5 – Batterianalysen vil begynne  
3.6 – Etter at analyseresultater vises  
1 Good = Batteri i god stand  
Bad = Bytt batteri  
2 Batteriets kaldstartsforsterkere (CCA)  
3 Gjenværende levetid for batteriet, hvis under 45% så bør batteriet byttes
- PL** 3.4 – Wprowadź CCA akumulatora i naciśnij Enter  
3.5 – Rozpocznie się analiza akumulatora  
3.6 – Po analizie pojawią się jej wyniki  
1 Good = Akumulator w dobrym stanie  
Bad = Wymień akumulator  
2 CCA akumulatora  
3 Pozostały czas eksploatacji akumulatora: jeśli poniżej 45%, należy go wymienić
- CZ** 3.4 – Zadejte hodnotu CCA baterie a pak stiskněte Enter  
3.5 – Spustí se analýza baterie  
3.6 – Poté se zobrazí výsledky analýzy  
1 Good = Baterie je v dobrém stavu  
Bad = Vyměňte baterii  
2 CCA (Cold Cranking Amps) baterie  
3 Zbývající životnost baterie, vyměňte baterii, pokud je pod 45 %
- P** 3.4 – Introduza a intensidade em CCA da bateria e prima "Enter"  
3.5 – A análise da bateria irá começar  
3.6 – Po analize pojawią się jej wyniki  
1 Good = Akumulator w dobrym stanie  
Replace = Wymień akumulator  
2 CCA akumulatora  
3 Pozostały czas eksploatacji akumulatora: jeśli poniżej 45%, należy go wymienić
- DK** 3.4 – Indtast batteriets koldstartskapacitet og tryk "Enter"  
3.5 – Batterianalyse starter  
3.6 – Derefter vises analyseresultaterne  
1 Good = Batteriets tilstand er god  
Bad = Udskift batteri  
2 Batteriets koldstartskapacitet  
3 Resterende batterilevetid, hvis under 45% skal batteriet udskiftes
- NL** 3.4 – Voer de accu CCA classificatie in en druk op 'Enter'  
3.5 – De accu analyse zal beginnen  
3.6 – Nadat de analyseresultaten zijn weergegeven  
1 Good = Accu in goede conditie  
Bad = Vervang accu  
2 Batterij koudstartstroom (CCA)  
3 Resterende levensduur accu minder dan 45%, dan moet accu vervangen worden
- S** 3.4 – Ange batteriets CCA och tryck därefter på "Enter"  
3.5 – Analys av batteriet kommer att påbörjas  
3.6 – Efter analysen visas resultaten  
1 Good = Batteriet är i god kondition  
Bad = Byt batteri  
2 Batteriets kallstartström (CCA)  
3 Batteriets återstående livslängd. Om lägre än 45 % bör batteriet bytas
- RO** 3.4 – Introduceți valoarea nominală CCA a bateriei, apoi apăsați 'Enter'  
3.5 – Analiza bateriei va începe  
3.6 – După aceasta vor fi afișate rezultatele analizei  
1 Good = Baterie este în stare bună  
Bad = Înlocuiți bateria  
2 Amperajul de pornire la rece al bateriei (CCA)  
3 Dacă durata de viață rămasă a bateriei este sub 45%, bateria trebuie înlocuită
- H** 3.4 – Adja meg az akkumulátor CCA besorolását, majd nyomja meg az "Enter" gombot  
3.5 – Megkezdődik az akkumulátor elemzése  
3.6 – Az elemzés befejeztével a kijelzőn megjelennék az eredmények  
1 Good = Az akkumulátor jó állapotú  
Bad = Cserélje ki az akkumulátort  
2 Az akkumulátor hidegindítási árama (CCA)  
3 Az akkumulátor hátralévő üzemideje. Ha kevesebb mint 45%, az akkumulátort le kell cserélni.
- UA** 3.4 – Виберіть рівень CCA акумулятора, а тоді натисніть «Enter» (Ввід)  
3.5 – Почнеться аналіз акумулятора  
3.6 – Після аналізу відобразитимуться його результати  
1 Good = Акумулятор у хорошому стані  
Bad = Замінити акумулятор  
2 Струм холодного запуску акумулятора (CCA)  
3 Якщо залишковий термін служби акумулятора менше 45%, необхідно замінити акумулятор
- RU** 3.4 – Введите паспортную величину ТХП аккумулятора, после чего нажмите «Enter»  
3.5 – Начнется анализ аккумулятора  
3.6 – По окончании анализа отображаются его результаты  
1. Good - Аккумулятор в хорошем состоянии  
Bad - Замените аккумулятор  
2. Величина тока холодного пуска аккумулятора  
3. Остаточный ресурс аккумулятора; если он меньше 45 %, аккумулятор следует заменить

### 3.7 Indicators will show battery condition



1 Battery  
in good  
condition



2 Battery  
condition  
is poor  
Replace  
battery



3 Battery  
charge is  
low  
Recharge  
and test  
again

- F** 3.7 – Les résultats d'état de la batterie  
1 Batterie en bon état  
2 État de la batterie faible  
Remplacez la batterie  
3 Charge de batterie faible  
Rechargez et testez à nouveau
- D** 3.7 – Batteriezustand-Ergebnisse  
1 Batterie ist in gutem Zustand  
2 Der Batteriezustand ist schlecht  
Die Batterie austauschen  
3 Die Batterieladung ist niedrig  
Voll laden und erneut testen
- I** 3.7 – Risultati delle condizioni della batteria  
1 Batteria in buone condizioni  
2 Batteria in cattive condizioni  
Sostituire la batteria  
3 La carica della batteria è bassa  
Ricaricare e riprovare
- E** 3.7 – Resultados del estado de la batería  
1 Batería en buenas condiciones  
2 El estado de la batería es malo  
Reemplace la batería  
3 La carga de la batería está baja  
Vuelva a cargarla y efectúe la prueba nuevamente
- FIN** 3.7 – Akun kuntotestin tulokset  
1 Akku on hyvässä kunnossa  
2 Akun kunto on heikko  
Vaihda akku  
3 Akun latausaste on alhainen  
Lataa ja testaa uudelleen
- N** 3.7 – Batteriets tilstand, resultater  
1 Batteri i god stand  
2 Batteriets tilstand er dårlig  
Bytt batteri  
3 Batterilading er lav  
Lad opp og test igjen
- PL** 3.7 – Wyniki testu akumulatora  
1 Akumulator w dobrym stanie  
2 Niski stan naładowania akumulatora  
Wymień akumulator  
3 Niski poziom naładowania akumulatora  
Naładuj i wykonaj test ponownie
- CZ** 3.7 – Výsledky stavu baterie  
1 Baterie je v dobrém stavu  
2 Stav baterie je špatný  
Vyměňte baterii  
3 Baterie je téměř vybitá  
Nabijte ji a spusťte zkoušku znovu
- P** 3.7 – Resultados do estado da bateria  
1 Bateria em bom estado  
2 O estado da bateria é fraco  
Substitua a bateria  
3 A carga da bateria está baixa  
Volte a carregar e teste novamente
- DK** 3.7 – Resultat af batteriets tilstand  
1 Batteriets tilstand er god  
2 Batteriets tilstand er ringe  
Udskift batteri  
3 Batterioplading lav  
Oplad og test igen
- NL** 3.7 – Resultaten accu conditie  
1 Accu in goede conditie  
2 Conditie accu is slecht  
Vervang accu  
3 Acculading is laag Laadt op en doe de test opnieuw
- S** 3.7 – Provresultat  
1 Batteriet är i god kondition  
2 Batteriet är i dålig kondition  
Byt batteri  
3 Batteriet har låg laddning  
Ladda batteriet och upprepa provet
- RO** 3.7 – Rezultatele pentru starea bateriei  
1 Bateria este în stare bună  
2 Starea bateriei este necorespunzătoare  
Înlocuiți bateria  
3 Nivelul de încărcare al bateriei este scăzut  
Reîncărcați și testați din nou
- H** 3.7 – Akkumulátor állapotának mérési eredményei  
1 Az akkumulátor jó állapotú  
2 Az akkumulátor állapotát rossz Cserélje ki az akkumulátort  
3 Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony  
Töltse fel, és ellenőrizze újra
- UA** 3.7 – Результати перевірки стану акумулятора  
1 Акумулятор у хорошому стані  
2 Стан акумулятора поганий  
Замінити акумулятор  
3 Низький рівень заряду акумулятора  
Підзарядити та перевірити знову
- RU** 3.7 – Индикаторы отобразят состояние аккумулятора  
1. Аккумулятор в хорошем состоянии  
2. Состояние аккумулятора плохое, замените его  
3. Заряд аккумулятора слабый, подзарядите его и испытайте снова



Ring Automotive Limited,  
Gelder Road, Leeds, England LS12 6NA

+44 (0)113 213 2000

+44 (0)113 231 0266

autosales@ringautomotive.co.uk

www.ringautomotive.co.uk

